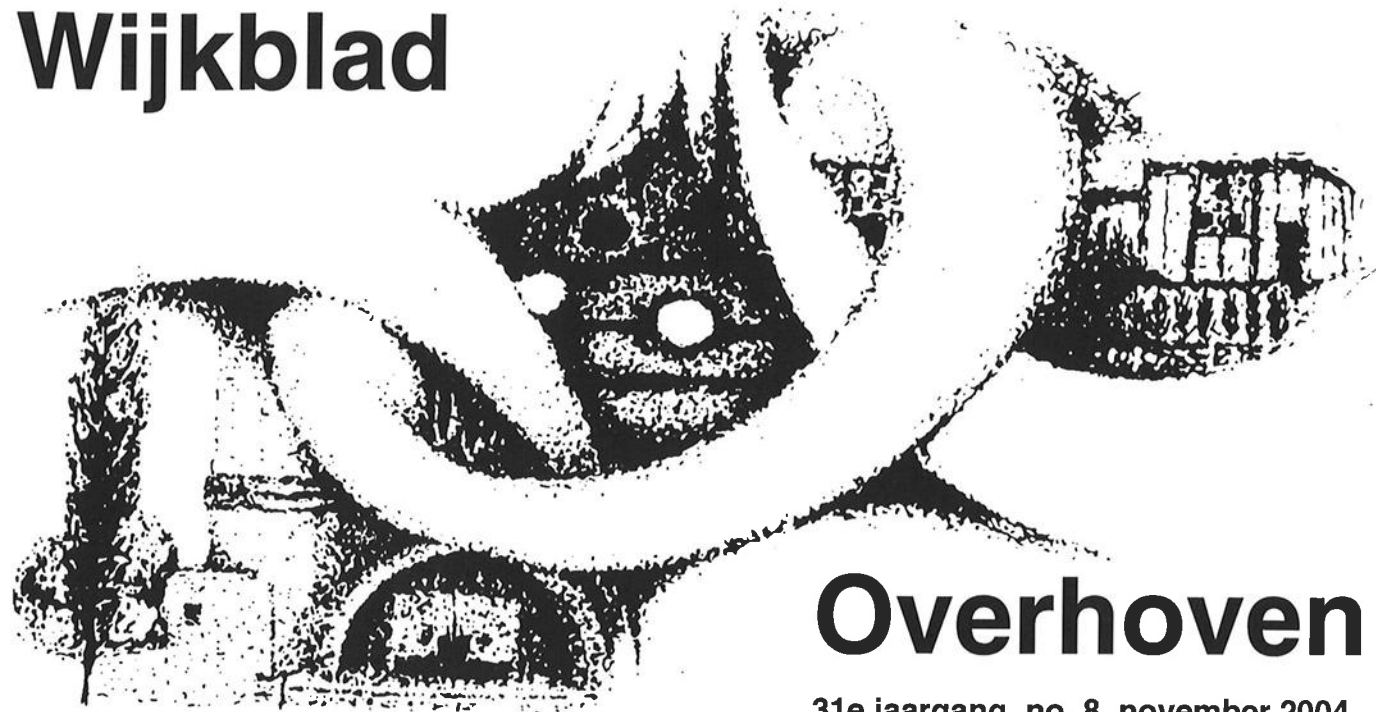


Wijkblad



Overhoven

31e jaargang, no. 8, november 2004

VRIJDAG 26 NOVEMBER CARNAVALSAVOND KBO

Vrijdag 26 november a.s. is in Oos Kaar de traditionele carnavalsavond van de KBO met uitroeping van de prins/prinses 2004/2005. Aanvang 20.11 uur. De datum van 27 november in de Nieuwsbrief van oktober aan de KBO-leden is foutief. Medewerking aan de avond, op vrijdag 26 november dus, verlenen de cv de Narren met Vorst Fred, Prins en Jeugdprins en Raad van Elf. Verder treden op: de zanggroep 'Drie en Ein' uit Limbricht, met Peter Schaeks, Miriam Cloots, Willem Gerritsen, Patrick Thissen. In de buurt staat het veel belovend talent Laura van Melick uit Melick. Verder is het de organisatie gelukt om het dansmarietje Racel Brouwers (16) uit Banholt, 2^e op de Europese kampioenschappen, aan te trekken. De Revue Girls van Nieuwstadt en Peter en Hugo uit onze eigen wijk en 't 'Lotchen' uit Tuddern sluiten aan bij de bonte groep van artiesten. Prinses Annie 1 krijgt een opvolger/opvolgster. Het bonte spektakel wordt begeleid door de kapel Mem Sjoos. De Hofzengers oet Euverhaove presenteren zich op de hun bekende wijze. Het slot van de avond is rond 22.45 uur. Ook niet leden van de KBO zijn welkom. De entree is een vrije gift. Tot vrijdag 26 november. Alaf.

*Namens Bestuur KBO
Frans Dieteren, secretaris*

SINT MAARTEN

Aan alle kinderen van Overhoven!

Bijna is het weer zover!
Op donderdag 11 november herdenken we Sint Maarten. Maarten was een vrome Romeinse ridder, die aan arme sloebers alles gaf wat hij bezat. Zelfs zijn eigen jas sneed hij met zijn zwaard doormidden om iemand te helpen die het koud had.

Ook dit jaar organiseert CV de Narre weer een Sint Maartensoptocht door onze wijk met Sint Maarten te paard en muziekkapel Mem Sjoos.

Donderdag 11 november a.s. vertrekken we om 18.15 uur vanaf de kerk in Overhoven.

Na de optocht komen we bij het fakkelvuur op de parkeerplaats tussen Oos Kaar en de slagerij aan.

Na het beluisteren van het Sint Maartensverhaal en lied deelt Sint Maarten een traktatie uit aan alle kinderen. Daarna kunnen de kinderen de wijk in trekken om te "bedelen" langs de deuren.



Jij komt toch zeker ook met je lampion!!!!!!

*Een vriendelijk verzoek aan de mensen langs de optocht (de deuren), de kinderen pas **na** de optocht van een traktatie te voorzien.*

PROFICIAT

Op vrijdag 10 september bij de "Euverhaovese hartewunsje" van de Wijkfeesten van 2004 werd een echtpaar bijzonder in het zonnetje gezet.

Het kerkbestuur haalde Ank en Jo Duysters naar voren om hen speciaal te bedanken voor alles wat ze in de afgelopen jaren voor de wijk en de parochie hebben gedaan.

Hun beider inzet is nog steeds de moeite waard. Ofschoon ze de zeventig al gepasseerd zijn, blijven ze zich bescheiden als vrijwilliger inzetten waar dat nodig is, in eigen buurt en daarbuiten.

Een welverdiend "zonnetje" dus.

Evenzo verdient dit echtpaar nog een zonnetje, want zij zijn inmiddels vijftig jaar getrouwd.



De Snelle Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord
Drukwerk

overhoven 71
6136 eb sittard
tel.: 046 - 420 01 25
fax: 046 - 420 01 51
email: pasklaar@antenna.nl

NU OOK UW ADRES VOOR:

Boeken voor kinderen en volwassenen
Natuurlijke knutselmaterialen
Zonnekindpoppen
Geschenkartikelen van hout en wol
Kaarten

Neem gerust eens een kijkje!

Voor al Uw:
Zakelijk drukwerk
Gelegenheids drukwerk
Verenigingsdrukwerk
Stempels, enz...

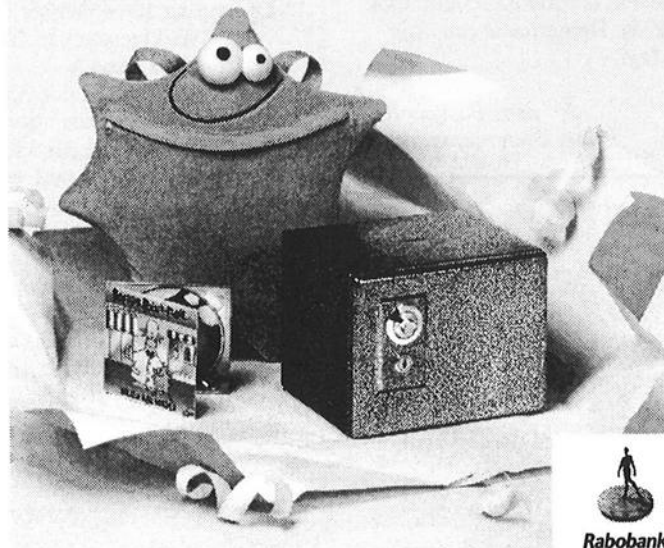
TEVENS:

kwaliteits kleurkopieën / prints
A4 / A3 / ruim A3-formaat / dun, dik en speciaal papier

Open een Rabo TopKid Rekening
en krijg een te gek cadeau!

Een stoere Muis als je acht jaar of ouder bent. Of een Plooi-
ruggzak met een spelletjes Cd-rom van Professor Poen en
Plooi als je tussen de vijf en acht jaar bent. Ga voor je eerste
eigen rekening snel naar de dichtstbijzijnde Rabobank of
kijk op www.rabobank.nl

Het is tijd voor de Rabobank.



DE GELDERHOF BELICHT VANUIT...

Wijksteunpunt Gelderhof; Partners in Welzijn



Het is eind september, de laatste donderdagmorgen in die maand. Even voor tien uur 's morgens staan een paar medewerkers van wijkblad Overhoven aarzelend en onwennig op het plein voor Gelderhof. Rechts zien we de gemeenschappelijke ruimte. Na een bescheiden belletje zwaait de deur open en worden we naar binnen geleid. Het thema van deze ochtend is: Muziek. Op tafel liggen cassettes en cd's met "leidjes van vroeger," die door enkele dames gekeurd worden. Al gauw klinken de klanken van Jochem Erens, het Marotte-trio en de tango's van Malando door de zaal. De groep wordt geleidelijkaan groter en even later wordt er meegezongen, geschunkeld en zowaar gedanst. Het worden een paar gezellige uurtjes.

Wie organiseert deze activiteiten?

Om antwoord te krijgen op deze vraag hadden we een week later een gesprek met enkele medewerksters van **Partners in Welzijn**.

José Smits. José is enkele uren per week werkzaam op Gelderhof en daarnaast nog werkzaam bij andere wijksteunpunten in de regio Sittard.

Bets Horrichs is bezig met een studie voor sociaal cultureel werk. Voor deze opleiding loopt zij stage in Gelderhof op donderdagmorgen. Zij is betrokken bij alle donderdagochtend activiteiten.

Wilma Ehlen is de gastvrouw van Gelderhof. Zij is constant aanwezig op de openingstijden.

Daarnaast zijn er nog vrijwilligers die goede diensten verlenen bij het koffie en thee schenken en die geregeld een praatje maken met de bezoekers.

Partners in Welzijn

Partners in Welzijn is een welzijnsinstelling van de Gemeente Sittard, Geleen, Born, die in Gelderhof een wijksteunpunt heeft, samen met andere participanten. Van hieruit worden verschillende activiteiten georganiseerd voor bewoners en voor iedereen uit de wijk Overhoven die 55 jaar of ouder is. Het wijksteunpunt omvat meer instanties

- Partners in Welzijn, waaronder
 - Sociaal Cultureel Werk (nu activiteiten)
- Deelname vrijblijvend, soms kosten.

- Bureau Sociale Raadslieden (gratis)
- Maatschappelijk werk (gratis)
- Orbis: dagbehandeling (met indicatie)
Zorgaanbod.
- Thuiszorg: zorgaanbod
Cursussen.

Orbis en de Thuiszorg komen een andere keer aan bod in het wijkblad.

Vaste activiteiten van Partners in Welzijn zijn:

Op maandagmorgen van 10.30 tot 11.30 gymnastiek voor ouderen onder leiding van een gymnastiekleerkracht van M.B.v O. (Meer Bewegen voor Ouderen) Daarna een kopje koffie of thee.

Dinsdagmorgen van 10.00 tot 12.30; gezellig praatje onder het genot van een kopje koffie. Iedereen uit de wijk mag binnen lopen. De koffie kost maar 50 eurocent.

Op woensdagmorgen van 10.15 tot 11.15 ;Yoga in het kader van meer bewegen voor ouderen.

Woensdag middag van 14.00 tot 16.30: kaarten, spelletjes spelen, sjoelen e.d.

Donderdagmiddag van 14.00 tot 16.30: Kienen

Vrijdagmiddag van 14.00 tot 16.30: Handwerken, breien, haken, kaarten maken, enz.

Naast al deze vaste activiteiten zijn er op donderdagmorgen van 10.00 tot 12.00 wisselende programma's waarin met thema's wordt gewerkt, zoals muziek luisteren, samen ontbijten, video kijken, een herfststukje maken nostalgie enz. De programmamakers staan natuurlijk open voor de inbreng van de bewoners over de onderwerpen van de activiteiten ... Er kunnen zowel gezelligheids als informatieve onderwerpen aangedragen worden.

Aan alle recreatieve activiteiten wordt meestal deelgenomen door dames. De heren laten behoorlijk verstek gaan. Er zijn plannen om in de toekomst in de multifunctionele ruimte een barretje in te richten. Misschien dat de heren dan ook de weg vinden naar een borreltje en een praatje.

Bij het organiseren van activiteiten in Gelderhof wordt rekening gehouden met de evenementen die door de K.B.O. van Overhoven op touw worden gezet, zodat er over en weer aan deelgenomen kan worden.

Na een intensief gesprek met de dames van Partners in Welzijn mochten we (tegen betaling van een kleine vergoeding) mee aanzitten aan een goed verzorgd ontbijt onder het thema: eten.

Een twintigtal dames (waar blijven de heren) lieten zich de verse broodjes goed smaken.

Met de gekleurde, hard gekookte eieren moest natuurlijk "gekopt" worden.

De opmerkingen vlogen over de brede, gezellig gedekte tafel net als de boter, kaas, ham en zoetigheid. Tot slot waren er nog heerlijke appels. Wie maakt de langste schil? En om dit alles goed te laten verteren, maakten enkele dames een dansje op muziek waar men niet stil bij kon blijven zitten, zelfs al is men 85 jaar!

Gelderhof, goed om er te toeven! Ook voor alle bewoners van de wijk Overhoven boven de 55 jaar. Contacten leggen, een praatje maken, oefeningen doen, het kan er allemaal.

Voor informatie:

Multifunctionele ruimte, tel. 046 4587857 (tijdens openingstijden)

Bij geen gehoor tel. 046 4575700 en vragen naar Wilma Ehlen, José Smits of Betsie Horrichs.

vervolg op pag. 5

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

Beter-Tuin

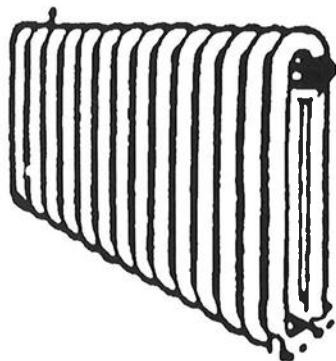
Gespecialiseerd in:

- Tuinaanleg/ tuinrenovaties
- Bestratingswerk
- Snoei- en onderhoudswerk
- Winterbeurten
- Graszoden:
 - bij afname tot 50 m² € 2,00 p/m²
 - bij afname van 50 m² tot 100 m² € 1,90 p/m²
 - bij afname van meer dan 100 m² € 1,80 p/m²
- Bezorging graszoden gratis!
- Verhuur van minigraver met machinist
- Tuinontwerp

Adres:

Overhoven 65
6136 EB Sittard
tel: 06-54685657
fax: 046-4511624
email: betertuin@home.nl

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229
6136 AB SITTARD



Oos Kaar

grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café

De accommodatie is geopend:
di, wo, do. en za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 tot 01.00 uur
Maandag gesloten

Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

Bureau Sociale Raadslieden van Partners in Welzijn houdt een keer in de week spreekuur in een van de kantoren die zich bevinden naast de multifunctionele ruimte in Gelderhof. Het spreekuur is voor iedereen uit de wijk gratis op dinsdagmorgen van 9.30 tot 12.00 uur.

Voor welke problemen kan men bij BSR gratis terecht?
Voor het maken van een afspraak met een maatschappelijk werker, voor hulp bij het invullen van formulieren, hulp bij het schrijven van brieven en bezwaarschriften, uitleg van ingewikkelde brieven, het vinden van instanties die u verder kunnen helpen b.v. bij het aanvragen van een rollator, schuldhulpverlening en het oplossen van financiële problemen.

Als het gaat om kwesties rond sociale uitkeringen, verzekeringen en voorzieningen, onderwijs en studiefinanciering, wonen, huren en huursubsidie, werken en werkloosheid, kwijtschelding en teruggave van belastingen, recht en regelgeving (geen juridische bijstand), consumentenzaken enz.

Dus niet alleen voor ouderen, maar voor iedereen.
Telefoonnummer tijdens spreekuur: tel. 4008451.
Op andere dagdelen maar tijdens kantooruren: tel. 4575720.

ONZE TROUWE BEZORGERS



Met veel plezier hebben deze drie kinderen, op een mooie zondag in september de wijkbladen rondgebracht. Deze hulpjes hebben, zoals je ziet, de bladen keurig bij de mensen in de brievenbus gestopt. Enkele bussen konden jullie nog niet bij, te hoog! Maar over enkele jaren is dat geen probleem meer hoor. Jesse, Eliza en Kimberley jullie hebben het perfect gedaan.

OOS KOOR OVERHOVEN

Tot haar spijt moet het activiteiten comité van gemengd koor Oos Koor meedelen dat er dit jaar geen kerstmarkt georganiseerd zal worden in Oos Kaar.

Er was te weinig belangstelling van de kant van de standhouders. Jammer!

De kerstmarkt zou zijn op zondag 12 december. Gelukkig kunnen wij u op die dag iets anders aanbieden. Oos Koor geeft op zondagmiddag 12 december om 15.00 uur een kerstconcert in de multifunctionele ruimte van Gelderhof. Deze is meteen rechts op de begane grond. Dit concert is toegankelijk voor iedereen! Niet alleen voor de bewoners van Gelderhof, maar voor de hele wijk Overhoven. Welkom in Gelderhof op 12 december om 15.00 uur.

MARIAHOF KOMT ER NOG WAT VAN (2)

Het Wijkplatform Overhoven (WPO) zet zich in voor de leefbaarheid van de wijk. Omdat er klachten kwamen uit de buurt rond Mariahof over de omgeving van het gebouw werd, enkele maanden geleden, met bewoners uit de directe omgeving, twee ambtenaren van de gemeente Sittard-Geleen, waaronder de gemeentelijke Projectleider van en voor Mariahof, een lijst van wensen en werkzaamheden opgenomen. De WPO was vertegenwoordigd door Frans Dieteren. De werkljst omvatte het snoeien van het overtollig groen, maaien van de gazons voor het gebouw en het opruimen van rommel. Dat is aan de kerkzijde van Mariahof, Geldersestraat dus, netjes gedaan. Aan de achterzijde van de seniorenwoningen aan de Pater Chevalierstraat, volgens omwonenden, niet. De projectleider heeft laten weten dat de werkzaamheden gereed zijn. Namens de WPO werden ook vragen gesteld over de verbouw c.q. renovatie van Mariahof. Het antwoord van de projectleider volgt onderstaande:

Vraag WPO:

Hoe staat het met Mariahof en de verbouwing?

Antwoord projectleider:

De door 3W, voorheen Ruyters, ingehuurd architect Kees Rijnbout heeft zijn ideeën uitgewerkt. De filosofie is dat bij Mariahof het karakter van een hof (of meerdere hofjes) gerealiseerd moet worden.

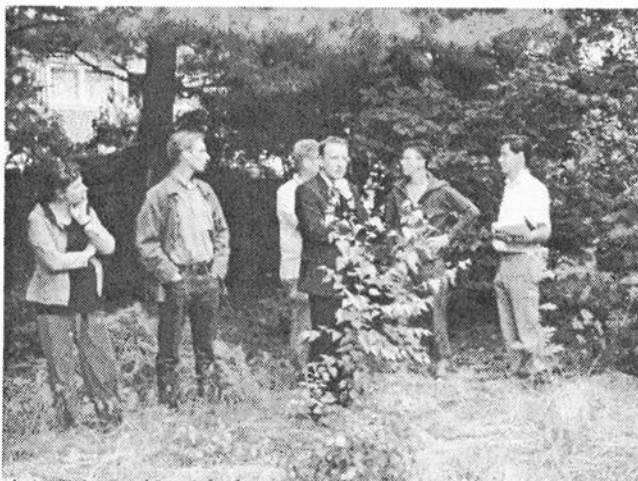
In deze filosofie wordt het beschikbare perceel in een aan Mariahof aangepaste stijl met patio's, gewone woningen en appartementen bebouwd. De voormalige school en Mariahof worden omgebouwd tot woningen en appartementen. Door de nieuwbouw zullen aan de zij- en achterkant van Mariahof straatjes en hofjes ontstaan.

De auto's zullen in een ondergrondse parkeergarage plek kunnen krijgen. In het plan zijn openbare ruimtes voorzien bijvoorbeeld voor de peuterspeelzaal die ook in dit plan zal moeten verplaatsen. Een mogelijke optie hiervoor is de voormalige kapel. Het voorgaande zal wellicht veel vragen oproepen waar ik op dit moment nog geen concreet antwoord op kan geven. Een eerste concrete overleg met 3W over het voorgaande is gepland op 30 september.

Einde antwoord projectleider

(Het resultaat van het overleg is niet bekend. Een vraag van de WPO hieromtrent is niet beantwoord)

*Namens de WPO
Frans Dieteren*





MYA de MAN

Schoonheidssalon
Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Telefoon 046-4515988
e-mail: m.deman@home.nl

Voor informatie: zie onze website
www.schoonheidssalon-mya-de-man.nl



BAKKER

honings

HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD
uw bakspecialist voor brood en bakket

Aanbieding

Sinterklaas- brood

met stukjes chocolade en kruidnoten

voor

2.95

"Dat... is Bakker Bart!"  **bart**

Aanbieding

Nieuwe gevulde koek van Bakker Bart

5 koek- bartjes

met spijs, met appel of met hazelnoot

voor

3.45

"Dat... is Bakker Bart!"  **bart**

Monuta



Wauben

Uitvaartzorg en -verzekeringen

Heinseweg 23
6131 BR Sittard

Telefoon (046) 451 35 72

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard
 Tel. 046-4583023
 Bereikbaar:
 Dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur
 Pastoor J. van Maanen,
 Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55
 Postgiro 1035314; Rabobank 147635594
 t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
 Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur
 zaterdag: 19.00 uur
 zondag: 11.00 uur

DE BIJBEL IN HET LEVEN VAN ALLEDAG

“Isaak leefde honderdtachtig jaar. Toen blies hij de laatste adem uit en werd hij met zijn voorouders verenigd, na een lang leven. Hij werd begraven door zijn zonen Esau en Jacob” (Genesis 35,28-29).

Ons leven speelt zich af tussen wieg en graf. Aan de dood ontkomt niemand. Tijdens dit aardse leven moeten wij proberen inhoud aan ons leven te geven: gestalte geven aan Gods Rijk. Het hierboven geciteerde bijbelvers uit de nieuwe bijbelvertaling vermeldt het levenseinde en de begrafenis van Isaak. Van deze korte “kennisgevingen” staan er vele in het Oude Testament. Net als zovelen had Isaak zijn leven geleefd en zijn taak volbracht. Esau en Jacob moesten verder zonder hun vader, met een lege plaats aan hun zijde.

Tijdens de rouwperiode zal eenieder het verlies van de dierbare op zijn/haar manier verwerken. Centraal staat daarbij de vraag: hoe kijk je tegen de dood aan? Het kunnen “accepteren” dat de dood bij het leven hoort, kan ons helpen om alles goed te kunnen verwerken. Kun jij God aannemen als Heer en Meester van het leven? Hij heeft ons geschapen om elkaar lief te hebben, om er voor elkaar te zijn, maar niet om elkaar te bezitten. Als Zijn schepselen behoren we Hem toe, die ons op ieder moment tot Zich kan nemen. Sterven is: opgaan naar het eeuwig leven bij God en de hemelbewoners: ons leven wordt veranderd!

werd hij met zijn voorouders verenigd, na een lang leven.
 Op treffende wijze zegt de bijbel over Isaak in het bovenvermeld vers: “...werd hij met zijn voorouders verenigd, na een lang leven” ... Wij komen weer bij elkaar, met een veranderd leven: het eeuwig leven! Met elkaar verenigd bij God, in volmaakte harmonie en vrede. Het niet te begrijpen mysterie van de dood voert ons naar het nieuwe leven, dat ons wacht.

Jezus verzekert ons doodeenvoudig (zie Johannes 11,2526): “Ik ben de opstanding en het leven. Wie in Mij gelooft zal leven, ook wanneer hij sterft, en ieder die leeft en in Mij gelooft zal nooit sterven.” Daarop aansluitend stelt Jezus de vraag waar het op aan komt: “Geloof je dat?”

Marta, de zuster van de gestorven Lazarus, kon die vraag aan haar volmondig beamen. Kunnen wij dat ook? - Veel sterkte!

EEN KERK MET TOEKOMST?

Vorig jaar verscheen een bundel artikelen met als titel: “Een Kerk met toekomst?” (Zoetermeer 2003). Daarin stond o.a. een publicatie van S. Hellemans, die met anderen de redactie voerde over de bundel: “De katholieke Kerk in Nederland 1960 - 2020, van Volkskerk naar keuzekerk.”

OMSLAG

Vanaf 1960 vond er in de katholieke Kerk een grote omslag plaats. Er kwam een einde aan wat Hellemans “de oude reformatie” noemt. Deze liep tot ongeveer 1960 en kenmerkte zich door een sterk op Rome gericht massakatholicisme en door een grote invloed van de clerus: “de priesters waren meer dan in andere landen leiders van de katholieken.” Het aantal Nederlanders dat zich katholiek noemde liep hard terug. In

1958 was dit 42% van de bevolking, in 1999 nog maar 18%. Er ontwikkelde zich een nieuwe kerkformatie, door de schrijver veelledig keuzekatholicisme genoemd. Het is een kerk van overtuigden, die een bewuste keuze-pro hebben gemaakt.” Naast beide kerkformaties is er een groep parochieloze katholieken. Deze beschouwen zich nog wel als katholiek, maar voelen zich in geen enkele parochie thuis.

KANSEN

Merkwaardig is dat de grote omslag aanvankelijk niet tot doemdenkerij leidde; de veranderingen in de Kerk werden door een “meerderheid van de katholieken als vanzelfsprekend verwelkomd.” Maar de vreugde over deze ontwikkeling was van korte duur. “Het gevoel van bevrijding maakte plaats voor ontredering en polarisatie.” Die polarisatie mondde uiteindelijk uit in een soort “ongemakkelijke wapenstilstand die veel weg heeft van een patstelling.” “Velen hebben zich teruggetrokken in de parochie waar men zich verre houdt van de grote kerkelijke kwesties.” Zij beleven de Kerk uitsluitend op lokaal niveau.

Volgens Hellemans hebben vele katholieken er behoefte aan om het Heilige, God, te ervaren. Deze godsdienstige ervaringen worden vooral buiten de Kerk opgedaan. Liggen hier geen kansen voor de Kerk? Ook hebben de kerken nog steeds min of meer het monopolie op de “rites de passage”, het kerkelijk markeren van de grote wendingen in het menselijk leven. Deze brengen het gros van de bevolking in aanraking met de Kerk. “Dit is een kostbaar goed en mogelijk vertrekpunt voor meer.”

Kees Verweij

AGENDA

GEDOOPT

03-10-04: Espiranza Beerens, Mankoulsweg 9

OVERLEDEN

27-09-04: Piet Houben, Geldersestraat 21, 80 jaar

17-10-04: Gertrud Thissen-Sprenger, President Kennedysingel 24, 85 jaar.

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 30 november 2004 inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg 193 of mailen naar wijkbladoverhoven@hotmail.com

Advertenties bij de heer G. Voet, Rolandsweg 2 te Sittard

Het volgende wijkblad verschijnt op 18 december 2004

WIJKSTEUNPUNT GELDERHOF

Iedere donderdagochtend van 10.00 - 12.00 uur kunnen 55+ers, woonachtig in de Gelderhof of in de wijk Overhoven, elkaar ontmoeten en samen gezellig iets doen, in de multifunctionele ruimte Gelderhof.

04 november

thema: ETEN

Samen wat lekkers bakken voor bij de koffie!!!!

Heeft u nog een fijn recept, neem dat dan mee, dan kunnen we recepten uitwisselen.

Kosten: € 2,00 inclusief koffie.

11 november

thema: NOSTALGIE *De ellufde van de ellufde* en dus gaan we het carnavalseizoen inluiden! Hoe, dat is nog een verrassing, maar zorg dat u erbij bent!!! *En wil iemand een leuk optreden verzorgen, dan mag dat natuurlijk!!*

Kosten € 2,00 inclusief koffie of thee.

18 november

Thema: KNUTSELEN

We gaan een mandje vlechten van pitriet. Iedereen kan het, want we maken zo'n "korfke" onder de deskundige en gezellige begeleiding van de heer Gillissen.

Kosten: € 2,00 inclusief materiaal.

25 november

thema: MUZIEK

Het SWINGPALEIS!!! Volgens de formule van onze Zuiderburen, een muziekquiz, waarin twee teams strijden om de eer!! Meezingen, ontbrekende teksten aanvullen en nog veel meer, maar vooral 'sjpas mit meziek'

Kosten: € 1,50 inclusief koffie of thee.

EXTRA ACTIVITEIT - EXTRA ACTIVITEIT

woensdag 01 december

SINTERKLAAS

Sinterklaas een feest voor jong en oud. En dus brengt de Goed Heiligman **tussen 18.00 en 21.00 uur** ook een bezoek aan de Gelderhof. De Sint wil graag kadootjes uitdelen, maar hierbij kan hij wel wat hulp gebruiken!!!!

Kosten: **het is de bedoeling dat iedere bezoeker zelf een surprise meebrengt ter waarde van ca. € 5,00**

Doordat Sint de kadootjes onder de bezoekers uitreikt, krijgt iedereen een pakje dat door een ander is verzorgd en/of gemaakt. Hierdoor is de surprise die men krijgt, een echte verrassing!!!!!!

02 december

thema: KOFFIEOCHTEND

Gezellig samenzijn, onder het genot van een kopje koffie of thee.

09 december

thema: NOSTALGIE

Deze ochtend staat helemaal in het teken van (misschien wel!!) de bekendste Sittardenaar,

TOON HERMANS

Heeft u nog tegels, versjes, boeken of andere leuke of ontroerende voorwerpen omtrent Toon, neem die dan mee en laat ook de anderen meegenieten.

Kosten: € 2,00 inclusief koffie of thee

EXTRA ACTIVITEIT - EXTRA ACTIVITEIT

zondag

12 december

thema: MUZIEK

Zangvereniging Oos Koor, verzorgt zondagmiddag tussen 15.00 en 16.30 uur een schitterend KERSTCONCERT, dat u zeker niet mag missen.

De zaal is open vanaf 14.30 tot 17.00 uur.

Verder organiseert Partners in Welzijn ook een aantal wekelijks terugkerende activiteiten:

Maandagmorgen 10.30 – 11.30 uur

Gymnastiek voor ouderen, daarna kopje koffie of thee

Dinsdagmorgen 10.00 – 12.30 uur

Gezellig praatje, onder het genot van een kopje koffie

Woensdagmorgen 10.15 – 11.15 uur

Yoga in het kader van Meer Bewegen voor Ouderen

Woensdagmiddag 14.00 – 16.30 uur

Kaarten, spellen spelen

Donderdagmiddag 14.00 – 16.30 uur

Kienen

Consumpties kosten € 0,50 en aanmelden is niet nodig, met uitzondering van de gymnastiek en de yoga.

Voor meer informatie kunt u terecht tijdens de openstellingstijden van de Gelderhof bij Wilma Ehlen bereikbaar op telefoonnummer 046 – 458 78 57. Of neem contact op met José Smits, of Bets Horrichs, bereikbaar op telefoonnummer 046 - 457 57 00.



OP STAP MET HET IVN

Natuurwandeling door het Vijlenerbos

Datum: zondag 14 november 2004.

Gids: de heer Niek Meijer

9.15 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats Rugweg te Vijlen.

Recreatieve wandeling door het Geleenbeekdal

Datum: zondag 28 november 2004.

Gids: mevrouw Marcella van hoof

9.45 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf de parkeerplaats van manege "ten Eysden" te Geleen

Natuurwandeling door natuurgebied Grasbroek

Datum: woensdag 12 december 2004.

Gids: de heer Ries Buskermolen

9.45 uur: vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.

10.00 uur: vertrek wandeling vanaf boerderij de Beukenboom, gelegen tussen Limbricht en Born bij de afslag Guttecoven

VERHALEN VAN VROEGER

De heer J. Wolfs heeft zijn jeugdherinneringen verzameld, opgeschreven en uiteindelijk verwerkt in een boek dat ons een beeld schetst van een tijd die we al bijna vergeten zijn. Hetgeen vroeger zo gewoon en zo vanzelfsprekend was dat men het de moeite niet waard vond om het op te schrijven dreigt nu verloren te gaan. Alles verandert heel snel en nog een generatie verder en niemand kan meer vertellen hoe het leven en werken er uit zag in de eerste helft van de 20e eeuw. Daarom is het heel belangrijk dat er mensen zijn zoals de heer Wolfs die de moeite nemen om dit vast te leggen voordat het verloren gaat.

Met toestemming van de heer Wolfs heb ik een fragment uit zijn boek overgenomen.

In de tijd dat er geen diepvries bestond en men toch ook 's winters graag wat afwisseling bracht in het menu kende men allerlei technieken om groente, fruit en vlees te bewaren voor de winterse dagen. De heer Wolfs beschrijft hoe men zuurkool inmaakte.

ZUURKOOL (KAPPES)

In ieder gezin werd, in de herfst, zuurkool (kappes) ingemaakt. Iedereen had wel een tuin of een stukje land waar de zuurkool kon worden gezaaid en verder geplant. Maar niet iedereen had een zuurkoolschaaf.

In Dieteren woonde iemand, een timmerman, die wel zo'n schaaf had en daar kon iedereen, voor een paar centen, die schaaf lenen. De schaaf kon je 's morgens halen en 's avonds weer terug brengen want de andere dag was wel iemand die de schaaf ook wilde lenen.

Dat inmaken gebeurde als volgt:

De zuurkoolbollen, de "hutjes", zo werden ze genoemd, werden in vieren gedeeld en de harde kanten verwijderd. De schaaf werd op een ton of buut gelegd. De vier stukken werden vervolgens in de bij de schaaf behorende kistjes gelegd en dan werden de messen over de schaaf geschoven. De alzo gesneden rauwe zuurkool werd in de ton opgevangen. Deze zuurkool werd in een "baar" of aarden pot gedeponneerd en vermengd met zout.

Als de baar of pot gevuld was, werd op de zuurkool een daarop passend plankje gelegd.

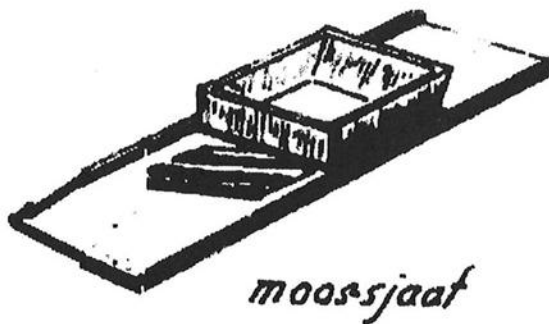
Op dat plankje werd dan een zware steen, gewoonlijk een maaskei, gelegd, want de zuurkool moest enigszins aangedrukt worden.

Na enige weken was de zuurkool dan te eten.

Tot zover de heer Wolfs

Naast zuurkool kwamen ook bonen voor bewaring in aanmerking; met name de pronkbonen. Deze werden in de huis te drogen gelegd op de zolder en in de winteravonden 'gekevert'. Zelfgeteelde witte kool hing men aan de stronk op om te bewaren. Toch stond er ook in de winter nog verse groente in de tuin zoals spleetkool, prei, pastinaak, boerenkool, spruitjes en veldsla. Een gedeelte van de prei werd ingekuuld zodat ook, wanneer de grond bevroren was, men toch over prei kon beschikken. Spleetkool, ook wel 'eeuwig moos' genoemd, dankt zijn naam aan de manier van vermeerderen; omstreeks Hemelvaart werden stengeldelen van de plant gescheurd en afzonderlijk geplant. De plant was zeer goed bestand tegen vorst en werd verwerkt in stampot.

Ook appels werden bewaard alhoewel niet alle rassen daarvoor geschikt waren. Goudreinet, Klumpke en Bellefleur waren rassen die daarvoor in aanmerking kwamen. Vaak



werden de appels ingekuuld. Een andere methode was het drogen. Appels werden geschild in schijfjes gesneden en gedroogd in de oven. Dit gebeurde na het bakken wanneer de oven nog warm was. Later werden de schijfjes appel aan een draad geregen, meestal een mooi werkje voor de kinderen, en vervolgens opgehangen. Dit gebeurde ook met de peren. De gedroogde perenschijfjes werden oeuften genoemd en daar bakte men dan de oeuftenvlaai van.

Marijke Geilen

DE KINDERHOEK

Hoe heet je? Stan Perrée

Hoe oud ben je? 10 jaar

Op welke school zit je?
Franciscusoord

In welke klas? Groep 4/5A

Wat vind je leuk op school en wat vind je niet leuk?

Leuk: tekenen en zwemmen
Niet leuk: taal en rekenen

Krijg je veel huiswerk op?

Een beetje huiswerk, sommetjes maken van 100 (optellen en aftrekken) en rekenen met geld.

Wat vraag je aan Sinterklaas?

Een dekbed van Yu-gi-oh en Rollercoaster Tycoon (computerspel)

Wie is je beste vriend of vriendin?

Remco de Beer en Bram Nabuurs

Met welk speelgoed speel je het liefst?

Ridder spelen met zwaarden (maar wel geen echte) en t.v. kijken

Wat speel je het liefst op straat?

Voetballen, soms ben ik de keeper en soms sta ik in t veld

Naar welk televisieprogramma kijk je graag?

Ketnet, Disney-festival en Zorro

Heb je een favoriete zanger, zangeres of popgroep?

Frans Bauer en Phil Collins

Wat eet je het liefst? Frites

Welke snoepjes of chips vind je het lekkerste? Paprika-chips

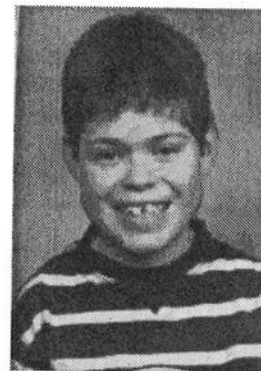
Waar heb je een hekel aan? Nergens aan

Vind je het leuk om in Overhoven te wonen?

Ja, want ik vind het hier wel veilig

Wil je nog wat zeggen of iemand de groeten doen?

Nee



TCS

www.taxicentralesittard.nl

046 - 451 25 25

Taxivervoer

Groepsvervoer

Business cars

Int. Airport service

Koeriersdienst

Nieuwstadterweg 8
6136 KN Sittard
The Netherlands

F (046) - 452 88 14



Friture
Overhoven

Norman en Peter
Heistraat 48 Sittard
046-4523235

frites, snacks, frisdrank, ijs, snoep

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

Buiten deze tijden kunt u - met uw spoedeisend recept - terecht bij de Dienstapothek Westelijke Mijnstreek, bij Maasland Ziekenhuis, Elisabeth van Barstraat 6a te Sittard, tel. 046-4000367

AMM

Math Moonen vof

Automaterialen
Autobedrijf
APK-station

Ook voor betrouwbare
en betaalbare occasions



Langs de Hey 9
6136 KR Sittard
Tel. 046-4517548

Star Travel Mobiele Reisadviseur

Yolanthe Snijders

in Sittard is één van de ruim 25 Star Travel Mobiele Reisadviseurs in Nederland.

Altijd in actie voor úw vakantie!

U kunt mij bellen voor:

- Uitzstekende en vooral persoonlijke service
- Betrouwbaar en gedegen reisadvies
- De grootst mogelijke variëteit aan kwaliteitsreizen
- Reizen op maat

Ik bezook u thuis en op het tijdstip dat het u schikt; overdag, 's avonds of in het weekend.

iedere Star Travel Mobiele Reisadviseur maakt deel uit van de Star Travel groep met meer dan 100 verkooppunten (aangesloten bij het ANVR en de SCA) in Nederland.
Zo gaat u met een zeker gevoel op reis!

StarTravel
MOBIELE REISADVISEUR
WERELDS OP REIS

Star Travel Mobiele Reisadviseur • Yolanthe Snijders

Ondasingeel 2 • 6131 CV SITTARD • tel. 046-4523475

fax 046-4507789 • e-mail: sittard.mobiele@startravel.nl

Tip: boek niet verstrekt in het web. Kijk op www.sittard.mobiele.startravel.nl

LIMERICK

Met volle mond sprak de boekenwurm
Tussen papier amuseer ik me enurm.
Wist U, dat op 't stort
heel wat afgelezen wordt
Als ik letters vreet ben ik pas in vurm

O.V.R. Hoven

VERKEER EN VERVOER IN DE REGIO IN VROEGERE TIJDEN

‘Op den vierden November (1851) ‘s avonds ten acht uren is in de Maas te Kleinen Meers verdronken: Franciscus Knoors oud circa 19 jaren. Hij kwam met zijn vader Jan Knoors van Maastricht met een pontje geladen met moes. Op gezegde plaats komende, heeft het pontje water gevat en is van achter beginnen te zinken. De goede jongen zijn laatste woorden waren: “Lieve, lieve” en hiernede was hij weg. De oude vader heeft zich gered op eenen plank en is door hulp van een touw er uit getrokken. Franciscus was een van de braafste jongelingen van Grevenbicht. Ik hope dat hij in den Heemel is. R.I.P.’ Zijn lijk werd op 11 december teruggevonden in Wessem en daar op het kerkhof begraven. Aldus een aantekening in 1851 van pastoor J.L. Swennen in het parochieregister van Grevenbicht. Dit trieste verhaal vertelt ons iets over de belangrijkheid van de Maas ook voor de gewone mensen. Die maakten van de rivier gebruik om bijvoorbeeld op de markt in Maastricht hun inkopen te doen. Omdat de wegen over land in vroeger eeuwen nauwelijks begaanbaar waren, was de Maas de aangewezen weg.

De belangrijkste handelsweg

De Romeinen maakten al gebruik van de Maas om diverse goederen naar onze streken te vervoeren. De heirwegen die zij aanlegden dienden vooral voor troepenverplaatsingen. Al in de Romeinse tijd waren er handelsnederzettingen langs de Maas, vooral op plaatsen waar heirwegen de rivier kruisten, zoals Maastricht.

In de middeleeuwen bloeide de Maashandel. Op plekken waar grote oost-westverbindingen de Maas kruisten ontwikkelden zich belangrijke steden zoals Roermond en Venlo. In onze regio lag Urmond op zo'n kruising van de Maas en de handelsweg uit Gulik. De Maas vormde ook de belangrijkste handelsweg tussen het gebied rond Luik en de Hollandse steden. Vanuit het Luikse werden hout, hardsteen, lei, kalk en kolen vervoerd over de Maas. Het gebied noordelijk van Sittard tot Mook leverde voornamelijk landbouwproducten. Verder stroomafwaarts werden vooral zout en vis meegenomen.

Vanaf de zeventiende eeuw raakte de Maasvaart geleidelijk aan in verval om in de negentiende eeuw geheel te verdwijnen. De vele oorlogen, waaronder de 80-jarige oorlog, de vele en soms zware tolheffingen, bijvoorbeeld in Urmond, en de geringe vaardiepte bij een toenemend tonnage van de schepen waren belangrijke oorzaken voor de uiteindelijke ondergang van de Maashandel.

De Postbaan en Maasbaan

Parallel aan de Maas aan de westzijde van de Graetheide liep eeuwenlang, langs Bom en Buchten, een noord-zuid verbinding over land. Deze weg tussen Maastricht en Roermond werd echter slecht onderhouden. Op 8 oktober 1751 inspecteerde Leonardus Wyro van Weerdt in opdracht van de rijkspost de weg. De snelheid die zijn postwagen haalde, lag rond de 6 km per uur. Begin negentiende eeuw werd de weg rechtgetrokken en opnieuw verhard. Vanaf die tijd reed over deze weg op geregelde tijden de postwagens tussen Maastricht en Venlo. Sittard en Geleen lagen niet aan de Postbaan. De weg die vanuit Sittard langs Geleen naar Maastricht ging was tot aan Beek niet meer dan een slechte veldweg. Voor het halen en brengen van de post liep dan ook dagelijks een voetbode vanuit Sittard naar Buchten, dat wel aan de Postbaan lag. De bode vertrok om 10 uur 's ochtends uit Sittard. Hij gaf in een huis in Buchten de te verzenden brieven en pakketten af. Deze werden daar door de postkoets opgehaald. De bode ontving er de voor Sittard bestemde post en liep vervolgens weer terug. Rond half drie arriveerde hij in Sittard. Na de ingebruikneming van de Rijksweg Maastricht-Sittard-Roermond in 1846 werd Sittard opgenomen

in de route van de postwagen. De bodeloop was niet meer nodig. De Oude Postbaan ligt er nog steeds als stille getuige. Voor de oost-west verbinding waren er geen mogelijkheden via een waterweg. Een goede landweg in deze richting was dan ook zeer belangrijk voor de handel. De hertog van Gulik had er belang bij dat de oost-west verbinding zo veel mogelijk over zijn eigen grondgebied liep. De route van het Rijnland naar de Maas was de belangrijkste weg over land: hierover bewogen zich de handelskonvooien. De weg liep via Gulik, door Sittard, naar Einighausen, vervolgens als de Maasbaan door de Graetheide richting Berg en naar de iets zuidelijker gelegen Gulikse Maashaven Urmond. In 1566 bepaalde het Sittardse stadsbestuur dat deze ‘herstrass’ op haar grondgebied 2 rode (circa 9 meter) breed moest zijn. De landsregering in Düsseldorf ging in de periode 1771-1781 over tot verbetering van de oost-west verbinding. Er kwamen kaarsrechte verharde (grind- en steen-) wegen: ten westen van Sittard de Bergerweg en aan de oostkant de Keulse Baan. De wegen waar eeuwenlang de handelskonvooien over waren getrokken, zoals de oude Maasbaan, raakten in onbruik. Ook de Fransen leverden een bijdrage aan de verbetering van het wegennet. Zo kent onze gemeente een weg die in de Franse tijd is aangelegd: de Napoleonbaan. Deze liep van het zuidelijkste punt van de Graetheide, langs Krawinkel en Lutterade, naar de Bergerweg bij Einighausen. De noord-zuid route van Sittard door Geleen naar Maastricht werd door het Franse bewind gezien als een plaatselijke weg. Dit betekende dat de gemeenten verantwoordelijk waren voor het onderhoud en de verbetering van deze weg. Het zou tot 1846 duren voordat Sittard en Geleen kwamen te liggen aan een goede noord-zuid verbinding, de Rijksweg ofwel de Nuje Waeg.

Wordt vervolgd

THUISZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK

Thema-avond kinderziekten

Iedere ouder/verzorger krijgt vroeg of laat te maken met een ziek kind. Dit kan variëren van een verkoudheid tot een kinderziekte zoals bijvoorbeeld waterpokken, vijfde of zesde ziekte. Tijdens deze bijeenkomst wordt ingegaan op veel voorkomen-de ziekten bij jonge kinderen, hoe ziet het eruit (verschijnselen) en wat kun je als ouders/verzorgers doen in zo een situatie.

Er worden praktische zaken besproken bijvoorbeeld wanneer moet je naar de huisarts gaan of wanneer moet je een kind thuis houden van kinderdagverblijf, peuterspeelzaal etc. Maar ook waarom wordt een kind ziek.

Deze bijeenkomst is bedoeld voor ouders/verzorgers met kinderen in de leeftijd van 1 tot 4 jaar. en vindt plaats te Sittard op dinsdag 7 december a.s. De avond start om 19.45 uur en zal om 22.00 uur worden afgesloten. Voor nadere informatie en aanmelding kunt u contact opnemen met de zorgcentrale van Thuiszorg Westelijke Mijnstreek telefoon 0900 - 8806, of via onze website www.thuiszorg-wm.nl. U kunt zich aanmelden tot en met 23 november a.s. Aan deze avonden zijn geen kosten verbonden.

STICHTING WIJKBLAD

E-mail: wijkbladoverhoven@hotmail.com

L. Verheye, Geldersestraat 8, tel. 451 80 44

J. van Eijk, Walborgstraat 3, tel. 452 23 17

G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 451 88 89

H. de Man, Rijksweg Noord 193, tel. 451 59 88

T. Slangen, Rosmolenstraat 42¹, tel. 451 72 15

H. van Amelsvoort, Walborgstraat 9, tel. 451 38 58



- Diverse Afslankmethode's
- Fitnessprogramma's
- RealAge Biologische Verjongingsprogramma
- Voedingsadvies
- Verkoop Afslank- & Vitamineprodukten
- Verkoop Homefitness-apparatuur

FitLife Health & Slimming

"Afslank- & Gezondheidstudio voor vrouwen"

Heinseweg 11 6131BR Sittard
Tel. 046-4350294 / 046-4110648

Autorijschool Norbert Ubachs

*De snelste en betrouwbare weg
naar uw Rijbewijs*

Zeer hoog slagingspercentage

www.debesterijscholen.nl

- ☛ Compact opleiding en spoedopleidingen
 - ☛ Vaste instructeur
- ☛ **THEORIECURSUS GRATIS**
in combinatie met
compact of spoedopleiding
- ☛ **TUSSENTIJDSE TOETS**
- ☛ Rijlessen à € 31,00 per 60 minuten

Info:

Tel. 046-4512514
06-53800970

VRIJBLIJVEND: komen wij bij u langs
om een en ander toe te lichten!



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877

goudsmid

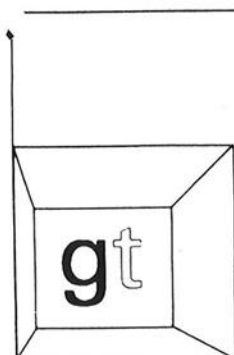
tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973